

В Е С Т Н И К

Р О С С И Й С К О Г О О Б Щ Е С Т В А

К А Р Л А О Р Ф А

№ 1

ЯНВАРЬ 1994

В Е С Т Н И К

РОССИЙСКОГО ОБЩЕСТВА
КАРЛА ОРФА

№ I январь 1994г.

ВЫХОДИТ НЕРЕГУЛЯРНО

©

Вячеслав Жилин.

Любое копирование, в том числе и переписка от руки,
а также цитирование и ссылки запрещены.

ГЛ. РЕДАКТОР ВЯЧЕСЛАВ ЖИЛИН

СОДЕРЖАНИЕ

В.Жилин. Урек на тему "Песнь на Рождество Христово"	I
Н.Круглова. Ой, выйду на майдан	10
Г.Хохрякова. Опыт эквиритмического перевода	11
Е.Пономарёва. Варианты к обеденному рондо	13
Н.Баранова. Игра в паровоз	14
В.Свяцкая. Русская народная игровая песня "На горе-то лён"	14

ИНФОРМАЦИЯ

Новые члены Российского общества Карла Орфа	17
Новости	19
График Семинаров	20

П Р А К Т И К А

В. Ялин

УРОК НА ТЕМУ "ПЕСЕНЬ НА РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО",
сл. монаха Христофора, муз.-свят. А.Рождественского.

/для 2 - 5 класса, с некоторыми поправками
и для более старших /

Хри-сто-с Спа-си-тель в полночь ро-дил-ся в вер-те-пе
импровизация

КК

МФ

КФ

1. 2.

бед-ном Он по-се-лил-ся, Он по-се-лил-ся.

КК - колокольчик

МФ - металлофон

КФ - ксилофон

МАТЕРИАЛ

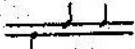
Ксилофоны, колокольчики /глюкляшилы/, металлофон, треугольник, тарелка, бубен, барабаны /ручные, большие и др./, трепотки, браслеты.

Строение урока

1. Звучащие кесты
2. Ксилофоны Палочки
3. Штабышылы
4. Пенне
5. Инсценировка
6. Домашнее задание

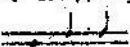
ХОД УРОКА

1. Звучащие кесты


а/ Дети хлоняют, шлёпают, топаят кто как хочет. Через некоторое время учитель играет на коленях  и произносит слоги, например: "рум шим шим". Дети произносят и шлёпают вместе с ним. Затем они опять играют свободно. Таким образом повторяется несколько раз.

б/ Учитель предлагает придумать другие слоги вместо "рум пум шум".
Каждая идея детей признаётся и исполняется.

2. Палочки

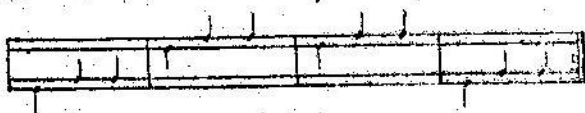
а/ Каждый ребёнок берёт по две палочки. Все играют по своим коленкам
 и произносят любые слоги, которые понравятся, либо
каждый свои слоги.

б/ Чередуем свободно игру по коленям и по полу.

в/ Играем  как показывает учитель, например, по воздуху,
по полу, по коленям. Позднее показывает кто-либо из детей.

г/ Разучиваем:

пол
колени



3. Штативная

а/ Учитель берёт колофон и играет:



У кого из детей получается правильное чередование колени - пол, берёт колофон.

б/ Самостоятельная работа.

Партии выучили 4 - 5 детей. Весь класс делится соответственно на 4 - 5 групп и те дети, у кого готовы партии учат их каждый со своей группой.

в/ Учитель исполняет песню. Дети, по одному из каждой группы играют сопровождение. Во время повторения двух последних отрезков она прекращает игру и отдаёт палочки следующим:

Хри - стос Спа - си - тель в пол - ночь ро - дил - ся,
в вер - те - пе бед - ном Он по - се - лил - ся
в вер - те - пе бед - ном Он по - се - лил - ся.

/ дети отдают свои палочки следующим /

4. Пенки

а/ Все стоят по кругу. В центре можно поставить свечу либо заранее приготовленный вертеп. Учитель поёт песню, мы показываем жестами, движениями содержание песни.

СЛОВА

ДЕЙСТВИЯ ДЕТЕЙ

1. Христос Спаситель

В полночь родился

В вертепе бедном

Он поселился.

Показывает рукой в центр
круга.

2. Над тем вертепом

Звезда сияет,

Христос родился

Всем возвещает.

3. И свод небесный

Вдруг растворился

В вертене темном

Свет появился.

4. И хоры ангел

В небе встали

И песнь дивной

Мир оглашали.

5. И ангел светлый

Предстал внезапно

Пастырем в поле

С вестью отрадной.

6. Они поспешно

В вертеп приходят

И здесь во яслях

Христа находят.

7. С великим страхом

У яслей стали

И на колени

С молитвой пали.

8. Выходя с востока

В вертеп приходят

И в яслях бедных

Христа находят.

9. Глази оклоняют

У яслей царя,

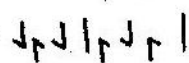
Показывают рукой в центр
круга

Показывают руками вверх,
над головой.

Кружатся.

Берутся за руки, покачивают-
ся.

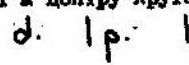
Идут по кругу



Останавливаются лицом к
центру.

Встают на колени.

Идут к центру круга



Встают на колени, наклоняют
головы.

Христу приносят

Драгие дары.

Ю. И весть святую

Христа рожденья

В страну родную

Несут в умиленьи.

II. А Ирод злобный

В лукавстве сердца

Повсюду ищет

Христа - Младенца.

12. Детей невинных

Он убивает

И крозь святую

Их проливает.

13. Святая Дева

Ночь уходит

Христу в Египте

Прямо находит.

14. Христос Владыко

В Твои день Рожденья

Подай нам темным

Дар просвещенья.

15. Для мира свет Ты,

Людей отрада,

Спаси нас, грешных,

От власти ада.

16. В грехах помилуй,

Храни в напасти,

Исбавь от злобы,

Спаси в несчастьи.

Идут на центра.

Свободно бегает по комнате.

Продолжает бегать по комнате.

Идут по кругу.

Стоят по кругу.

б/ Разучивание повторения.

Учитель разучивает с детьми повторение двух последних строчек.

в/Разучивание одного или нескольких куплетов. Если есть возможность учитель раздаёт слова и исполняется вся песня.

5. Инсценировка

а/ Учитель беседует с детьми, объясняет, если нужно, те или иные слова, спрашивает у детей, что им непонятно, что они знают об этом.

б/ Учитель намечает роли, дети определяют, кто, что будет исполнять: Пастухи, ангелы, Мария, Иосиф, хозяин гостиницы, Ирод, солдаты Ирода, волхвы /Гаспар, Валтазар, Мельхиор/.

Часть детей берёт инструменты: штабшпцли, ударные.

в/ Исполнение.

Дети с инструментами располагаются возле одной стены класса, штабшпцли впереди, ударные сзади. Если есть певцы, то они располагаются впереди оркестра.

Сначала необходимо вспомнить партию колокольчика и разучить несложные партии колокольчика и металлофона. Выяснить, как и когда будут играть ударные, будут ли штабшпцли играть всё время.

Представление начинается:

Темно. На возможности закрыть окна тёмной материей. Мария и Иосиф идут со свечкой или фонариком. Ночь. Играет тихо большой барабан. Подходят к гостинице /составленные стулья/. Стучатся. Долгождут. Ещё стучат. Позывается хозяин, крич ит, ругается. Идут дальше. Найдят хлеб. Вступает оркестр, штабшпцли играют остинато. Мария держит на руках куклу. Звучит 1-й куплет.

2. Над тем вертепом ...

/Подключается треугольник. Мария ходит по комнате, лобуется младенцем, качает его./

3. И свод небесный
Вдруг растворялся /тарелка/
В вертене темном
Свет появлялся /зажигается свет + тарелка /
4. / В сопровождении рыболовных колокольчиков, браслетов, треугольничка - тремоло /
И хоры ангел ...
5. / тихо /
И ангел светлый
Предстан внезапно /ребёнок, исполняющий роль ангела, подбегает к пастухам, играет на треугольнике /
...
6. Она поспешно
В вертеп приходят / пастухи идут в вертеп /
...
7. С великим страхом ... /Пастухи выполняют действия соответствующие с текстом /.
8. Волкы с востока
В вертеп приходят / волкы в мантиях, с украшениями, с коренах торжественно заходят в вертеп /
...
9. Главы ослоняют
У яслей цари
Христу приносят
Драгие дары. / Волкы кладут различные подарки, золото, ладан, смирну /.
10. И весть овякую
Христа рождение
В страну родную

Несут в утробах.

/ Поют одну мелодию, без слов, например на слог "ля", волхвы и па-
стухи танцуют, кружатся друг с другом, радуются, импровизируют
танец или бегают по кругу /.

11. А Ирод злобный ... / Появляется Ирод и солдаты. Они бегают по
комнате, ищут.

Исход и Марья с младенцем тихо уходят/.

12. Дети невинные

Он убивает

И кровь святую их

Их проливает.

/ Птабшники играют тремоло на лютых нотах, звучат барабаны, трещет-
ки. Шум, крики, плач. Ирод с солдатами бегают, "убивают" младен-
цев. По удару тарелки всё прекращается. Птабшники после паузы
играют в качестве возмущения остинато/.

13. Святая Дева ...

14. Христос Владыка ... / этот и следующие куплеты по возможности
поют все /.

15. Для мира свет Ты ...

16. В грехах помилуй ...

6. Домашнее задание

Дети, кто хочет, могут дома приготовить рисунок на один из куплетов.

ИЛИ

Учитель говорит "Кто хочет получить отметку — может нарисовать ри-
сунком".

ИЛИ

Дети распределяются, кто какой куплет будет рисовать, списывают соот-
ветствующие слова. Работа оценивается.

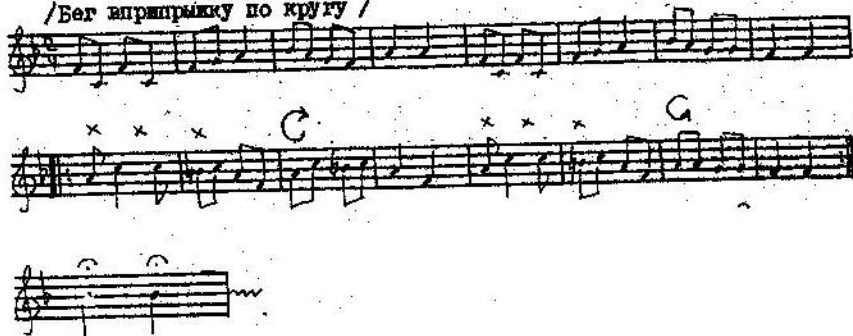
Н. Круглова /Киев/

ОИ, ВЕДУ НА МАЙДАН

Предлагаю для танца "Семь прыжков" эту украинскую мелодию.
Её я записала на Пасху во время веснянок возле Церкви в исполнении
коллектива из Львова.

Можно попробовать выполнять хлопками синкопу, но это усложнит
задачу.

/Бег вприпрыжку по кругу /



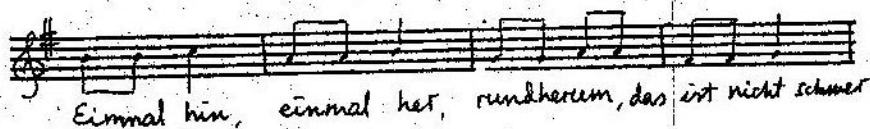
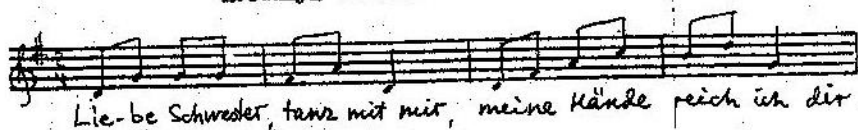
x = хлопки

C = кружится

Г. ХОХРЯКОВА /Башкирия /

ОБЪЕКТ ЭКВИРИТМИЧЕСКОГО ПЕРЕВОДА
ПЕСЕН "Tanz mit mir" /"Потанцуй со
мною". См. Musik und Tanz für Kinder /
и "Vogelhochzeit" /"Птичья свадьба".
См. Nora Berzheim und Ursula Meier... /

Потанцуй со мной



1. Потанцуй со мной, дружок,
Становись скорей в кружок.
ПРИПЕВ: Шаг назад, шаг вперёд
И на месте поворот.
2. Ну-ка ножки, топ - топ - топ,
а ладошки - хлоп-хлоп-хлоп.
ПРИПЕВ
3. Ну-ка пальчик, тик-тик-тик,
А головка - ник-ник-ник.
ПРИПЕВ

4. А теперь опять в кружок,

Повторим ещё разок:

ПРИПЕВ.

ПТИЦЬЯ СВАДЬБА

1. В лесу зеленом как-то раз

На свадьбу стая собралась.

ПРИПЕВ:

Федералля-ля ...

2. Скворец невесту выбирал,

К овсянке свата заымтал.

3. Хорошим оветом ястреб был -

Овсянку вмиг уговорил.

4. Был очень важен певчий дрозд -

Невесту в Церковь он привёз.

5. Невесте пели соловьи

Весь вечер песенки свои.

6. Обед воробушек варил.

Он раньше всех живот набил.

7. На кухне дятел помогал,

Кусочки лучшие оклевал.

8. Спелили утки стол накрыть,

Гостей к обеду пригласить.

9. А зяблик пива наварил,

Гостей на славу угостил.

10. Синицы, галки, снегирь

Играли танцы до зари.

11. Павлин с невестой танцевал
Свой хвост нарядный растрепал.
12. Сова печальная была,
Плясать со всеми не могла.
13. Устали птицы наконец,
И проводил гостей скворец.

Е. Пенемарьва /Каракия /

ВАРИАНТЫ К ОБЕЩАННОМУ КА РОНДО

Кубанский вариант:

Рефрен: Гречневую кашу, гречневую кашу, гречневую кашу с мясом
кое-как, кое-как.

Гречневую кашку, гречневую кашу, гречневую кашу с мясом
Натощак.

- А я люблю шелковицу, шелковицу, шелковицу,
- А я люблю шелковицу, арбуз и алычу.
- А я люблю борщ по кубански, борщ по кубански, борщ по кубански,
- А я люблю борщ по кубански и жареные кабачки.

Белорусский вариант:

Рефрен: Бульбу и цибулю, бульбу и цибулю, бульбу и цибулю
Не люблю, не люблю.

Бульбу и цибулю, бульбу и цибулю, бульбу и цибулю
Не люблю.

- А я люблю драники, драники, драники,
- А люблю драники, затырку, холодец.

Карельский вариант:

Рефрен: Пирогн о брусничкой, пирогн о брусничкой, пирогн о брусничкой
не люблю, не люблю.

Пирогн о брусничкой, пирогн о брусничкой, пирогн о брусничкой
Не люблю.

- А я люблю коряжку, коряжку, коряжку,
Я люблю коряжку, ряпушку и форель.

Н. Баранова / Тверь /

ИГРА В ПАРОВОЗ

Пи - ш! Пи - ш!

Чух - чух - чух - чух!

Ту - ту - у! Поехали!

Уезжаем, уезжаем,

Телеграммы посылаем.

Уезжаем, уезжаем,

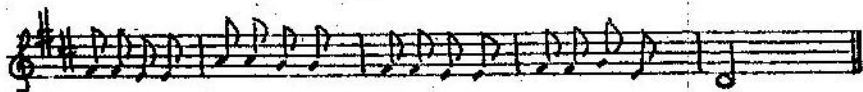
Всех знакомых вспоминаем.

Ту - ту - у!

В. Свяцкая / Томень /

РУССКАЯ НАРОДНАЯ ИГРОВАЯ ПЕСНЯ "НА ГОРЬ-ТО ЛЕН"





На горе-те лён,
А на поле мак,
Собирайтесь дружнее,
Запевайте веселее,
Сделайте вот так.

Дети ходят по кругу или свободно /в этом случае на слова "Собирай-
тесь дружнее" встают в круг/, на слова "сделайте вот так" делают
фигуру или выполняют движение, что о предложит ведущий.

И Н Ф О Р М А Ц И Я

НОВЫЕ ЧЛЕНЫ РОССИЙСКОГО ОБЩЕСТВА КАРЛА ОРФА

г. Нефтекамск /Башкирия /

1. Панфилова И. Э.
2. Валеева Фаузина Бариевна
3. Стольникова Любовь Юрьевна
4. Гречина Татьяна Александровна
5. Хатмаева Эльвира Ранисовна
6. Галимова Римма Мирзиевна
7. Буракистрова Надежда Николаевна
8. Букулова Ирина Тимерьяновна
9. Зиганшина Танзиля Гиниятевна
10. Лохина Ларина Вячеславовна
11. Зайцева Ольга Геннадьевна
12. Рассказова Рамиля Гафуровна
13. Иванова Наталья Борисовна
14. Гонштейн Наталья Геннадьевна

г. Челябинск

15. Слободяник Л.А.
16. Рейхерт Н.В.
17. Скрипка Т.В.
18. Протопопова М.А.
19. Фролова Т.В.
20. Слезнева Т.М.
21. Давыдовская Н.А.
22. Романчук Н.В.
23. Иванова Е.А.

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 24. Башна Е.В. | 42. Седяева В.А. |
| 25. Стромиллова В.В. | 43. Мохнева Т.Б. |
| 26. Назарова А.С. | 44. Павличенко Е.И. |
| 27. Ильхина О.А. | 45. Балакаева Л.А. |
| 28. Сергеева О.В. | 46. Огорельцева Н.М. |
| 29. Алпатовая Н.А. | 47. Спасскобоже Е.Р. |
| 30. Питолина Е.А. | 48. Етина Л.В. |
| 31. Манская Г.А. | 49. Урюмова С.А. |
| 32. Фримова О.И. | 50. Шумек Е.В. |
| 33. Бенева О.Г. | 51. Масалитина Т.Е. |
| 34. Тялянт И.Г. | 52. Мамаева С.Г. |
| 35. Пешнина Н.Н. | 53. Кошелева Н.В. |
| 36. Жмачинская О.А. | 54. Домовских Е.В. |
| 37. Шепелева Л.Е. | 55. Бордёнск И.В. |
| 38. Ботова В.В. | 56. Давидова Л.В. |
| 39. Готовча А.М. | 57. Печёнкина О.В. |
| 40. Санникова С.Ф. | 58. Юнинова В.Н. |
| 41. Котова О.Ю. | |

59. Коздова Л.Г. - г. Ленингорск /Татария/
60. Довженок Ольга Викторовна - Хаб. Челябин
61. Колосовская Елена Геннадьевна - г. Екатеринбург
62. Фролова Ирина Георгиевна - г. Екатеринбург
63. Самойлова Наталья Викторовна - г. Челябинск
64. Зайкова Татьяна Николаевна - г. Сим /Челяб. обл./
65. Лылина Евгения Евгеньевна - г. Златоуст /Челяб. обл./
66. Карасёва Елена Сергеевна - г. Сатка /Челяб. обл./
67. Ухтинская Лариса Владимировна - г. Сатка /Челяб. обл./
68. Нечаева Татьяна Владимировна - г. Челябинск
69. Заслонова Ирина Николаевна - п. Аргаяш /Челяб. обл./
70. Илларионова Маргарита Васильевна - г. Челябинск
71. Дежарёва Елена Геннадьевна - с. Мясское /Челябин. обл./